

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1974-1975****SESSION DE 1974-1975**

25 OKTOBER 1974.

25 OCTOBRE 1974.

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Landbouw
voor het begrotingsjaar 1974.**

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère
de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1974.**

INHOUDSTAFEL.**INDEX.**

	bladz.		pages
Ontwerp van wet	2	Projet de loi	2
<i>Wetstabellen :</i>		<i>Tableaux de la loi :</i>	
Titel I. — <i>Gewone uitgaven</i>		Titre I. — <i>Dépenses ordinaires</i>	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . .	6	Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit .	7
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	8	Section III. — Recherche scientifique	9
Titel II. — <i>Buitengewone uitgaven</i>		Titre II. — <i>Dépenses extraordinaires</i>	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . .	12	Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit .	13
<i>Verantwoordingsprogramma :</i>		<i>Programme justificatif :</i>	
Titel I. — <i>Gewone uitgaven</i>		Titre I. — <i>Dépenses ordinaires</i>	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . .	16	Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit .	16
Sectie III. — Wetenschappelijk onderzoek	19	Section III. — Recherche scientifique	19
Titel II. — <i>Buitengewone uitgaven</i>		Titre II. — <i>Dépenses extraordinaires</i>	
Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . .	21	Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit .	21
Bijlage	22	Annexe	22

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Landbouw, van Onze Staatssecretarissen voor Bossen, Jacht en Visvangst en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. Bijkredieten.**ARTIKEL 1.**

Ten belope van 849.192.000 frank en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1974 worden, op Titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 2.

Ten belope van 900.000 frank voor de ordonnanceringsen en tot dekking der uitgaven van het begrotingsjaar 1974 worden, op Titel II, buitengewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

ART. 3.

Ten belope van 22.141.492 frank en tot betaling van schuldvorderingen betreffende de vervallen en de afgesloten jaren worden, op Titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974, bijkredieten verleend welke omstandig worden vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel.

II. Verminderingsen.**ART. 4.**

De kredieten, ingeschreven onder Titel I, gewone uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974 en omstandig vermeld in de bij deze wet gevoegde tabel, worden verminderd met 2.545.000 frank.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Agriculture, de Nos Secrétaires d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche, et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. Crédits supplémentaires.**ARTICLE 1^{er}.**

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1974, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 849.192.000 francs.

ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre II, dépenses extraordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974, à l'effet de couvrir des dépenses de l'année budgétaire 1974, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 900.000 francs pour les ordonnancements.

ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés au Titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974, à l'effet de payer des créances se rapportant à des années périmées et des années closes, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant à 22.141.492 francs.

II. Réductions.**ART. 4.**

Les crédits inscrits au Titre I, dépenses ordinaires, du budget du Ministère de l'Agriculture de l'année budgétaire 1974 et détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence de 2.545.000 francs.

III. Diverse bepalingen.

ART. 5.

De hieronder vermelde schuldvordering is van de vijfjarige verjaring ontheven :

Sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw

Artikel	Schuldeiser	Jaar	Bedrag
12.03	C.B.B., Brussel	1968	2.006 F

ART. 6.

Artikel 10 van de wet van 25 juni 1974 houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het begrotingsjaar 1974 wordt aangevuld als volgt :

« Worden anderzijds toegelaten, ten laste van artikel 600.1.A, Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie, vastleggingen ten belope van 1.251.000.000 frank. »

ART. 7.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen met de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

ART. 8.

Deze wet treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 17 oktober 1974.

BOUDEWIJN.

III. Dispositions diverses.

ART. 5.

Est relevée de la prescription quinquennale la créance mentionnée ci-après :

Section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit

Article	Créancier	Année	Somme
12.03	O.C.F., Bruxelles	1968	2.006 F

ART. 6.

L'article 10 de la loi du 25 juin 1974 contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'année budgétaire 1974 est complété comme suit :

« Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 600.1.A, Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale, des engagements à concurrence de 1.251.000.000 de francs. »

ART. 7.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 8.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 octobre 1974.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(5)

6-XI (1974-1975) N° 1

TABELLEN

TABLEAUX

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — Crédits alloués pour 1974	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderings — Réductions
------	---------	--	---	----------------------------------

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE VAN LANDBOUW.

HOOFDSTUK I.

Consumptieve bestedingen.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

11.04	Allerhande toelagen, enz.	F	20.547.000	—	—
11.06	Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten, enz.		215.000	—	—
Totalen voor § 1			F	—	—

§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.

12.02	Water, stoom, gas, enz.	F	21.688.000	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven, enz.		34.775.000	1.200.000	—
12.05	Bureaubenodigheden, enz.		6.180.000	—	—
12.07	Kleding, enz.		191.000	—	—
12.15 (nieuw)	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het departement bezette Rijksgebouwen.		—	—	—
12.28	Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer door de Staat van kunstwerken voor de waterbeheersing		73.500.000	—	—
12.32	Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dierenartsen, enz. . .		32.104.000	—	—
Totalen voor § 2			F	1.200.000	—
Totalen voor hoofdstuk I			F	1.200.000	—

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

Subsidies aan bedrijven

32.30	Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz.	F	190.000.000	—	—
32.34	Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding		98.282.000	5.000.000	—

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.81	Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland	F	1.026.000	225.000	—
-------	--	---	-----------	---------	---

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorgesteld voor 1974 — <i>Crédits proposés pour 1974</i>	Bijkredieten vroegere jaren — <i>Crédits supplémentaires années antérieures</i>	Totaal der kredieten — <i>Total des crédits</i>	LIBELLES	Art.
--	--	--	----------	------

SECTION II.

MINISTERE DE L'AGRICULTURE PROPREMENT DIT

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 1. — Salaires et charges sociales.

20.547.000	24.192	20.571.192	Allocations généralement quelconques, etc.	11.04
215.000	7.750	222.750	Remboursement des coupons gratuits, etc.	11.06
	31.942		Totaux pour le § 1.	

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

21.688.000	3.929	21.691.929	Eau, vapeur, gaz, etc.	12.02
35.975.000	80.709	36.055.709	Dépenses d'entretien, etc.	12.03
6.180.000	605	6.180.605	Fournitures de bureau, etc.	12.05
191.000	5.798	196.798	Habillement, etc.	12.07
—	9.224.443	9.224.443	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-pro- priétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments.	12.15 (nouv.)
73.500.000	272.971	73.772.971	Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 dé- cembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion par l'Etat d'ouvrages de régulation du régime des eaux.	12.28
32.104.000	3.748.365	35.852.365	Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.	12.32
	13.336.820		Totaux pour le § 2.	
	13.368.762		Totaux pour le chapitre I.	

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

Subventions aux entreprises.

190.000.000	194.591	190.194.591	Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines, etc.	32.30
103.282.000	—	103.282.000	Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail . . .	32.34

Transferts de revenus à l'étranger.

1.251.000	91.800	1.342.800	Cotisation à ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger	34.81
-----------	--------	-----------	--	-------

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — Crédits alloués pour 1974	Biikkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderings — Réductions
<i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.</i>				
41.20	Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, enz. F	277.685.000	3.536.000	—
41.50	Bevordering van de afzet, enz.	70.000.000	—	315.000
41.52	Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de landbouw, enz.	7.500.000	—	2.000.000
41.54	Toelage ten gunste van het Landbouwfonds, enz.	46.000.000	643.000.000	—
Totalen voor hoofdstuk III . . . F			651.761.000	2.315.000
HOOFDSTUK IV.				
Vermogensoverdrachten.				
<i>Vermogensoverdrachten aan bedrijven.</i>				
51.30	Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz. F	164.605.000	30.000.000	—
Totalen voor hoofdstuk IV . . . F			30.000.000	—
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
74.01	Aankoop van machines, enz. F	3.156.000	—	—
74.03	Aankoop van meubilair, enz.	2.690.000	1.315.000	—
Totalen voor hoofdstuk V. . . . F			1.315.000	—
HOOFDSTUK VI.				
Diversen.				
01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmatie en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel F	74.258.000	143.297.000	—
Totalen voor hoofdstuk VI . . . F			143.297.000	—
Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van Landbouw . . . F			827.573.000	2.315.000
SECTIE III.				
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.				
HOOFDSTUK I.				
Consumptieve bestedingen.				
§ 2. — Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.				
12.02	Water, stoom, gas, enz. F	14.865.000	—	—
12.03	Onderhoudsuitgaven, enz.	61.451.000	—	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.	12.297.000	5.000.000	—
12.05	Bureaubenodigheden, enz.	3.533.000	—	—

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Kredieten voorgesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Biikkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLÉS	Art.
--	---	--	----------	------

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

281.221.000	—	281.221.000	Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, etc.	41.20
69.685.000	—	69.685.000	Promotion des débouchés, etc.	41.50
5.500.000	—	5.500.000	Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture, etc.	41.52
689.000.000	—	689.000.000	Subvention au profit du Fonds agricole, etc.	41.54
	286.391		Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux entreprises.

194.605.000	22.700	194.627.700	Indemnités pour abattage d'animaux, etc.	51.30
	22.700		Totaux pour le chapitre IV.	

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux.

3.156.000	45.071	3.201.071	Achat de machines, etc.	74.01
4.005.000	—	4.005.000	Achat de mobilier, etc.	74.03
	45.071		Totaux pour le chapitre V.	

CHAPITRE VI.

Divers.

217.555.000	—	217.555.000	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.	01.01
	—		Totaux pour le chapitre VI.	
	13.722.924		Totaux pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	

SECTION III.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

CHAPITRE I.

Dépenses de consommation.

§ 2. — Achat de biens non durables et de services.

14.865.000	89.422	14.954.422	Eau, vapeur, gaz, etc.	12.02
61.451.000	2.636	61.453.636	Dépenses d'entretien, etc.	12.03
17.297.000	91.275	17.388.275	Combustibles solides et liquides, etc.	12.04
3.533.000	26.556	3.559.556	Fournitures de bureau, etc.	12.05

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	TEKSTEN	Kredieten verleend voor 1974 — Crédits alloués pour 1974	Bijkredieten lopend jaar — Crédits supplémentaires année courante	Verminderings — Réductions
12.15 (nieuw)	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het departement bezette Rijksgebouwen	—	—	—
12.40	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra	94.000.000	2.500.000	—
12.61	Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw	2.105.000	36.000	—
	Totalen voor § 2 F		7.536.000	—
	Totalen voor hoofdstuk I F		7.536.000	—
HOOFDSTUK III.				
Inkomstenoverdrachten.				
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.				
34.81	Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland F	923.000	83.000	—
Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.				
41.40	Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz. F	275.000.000	14.000.000	—
	Totalen voor hoofdstuk III F		14.083.000	—
HOOFDSTUK V.				
Aankoop van roerende vermogensgoederen.				
74.01	Aankoop van machines, enz. F	2.322.000	—	—
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. F	25.709.000	—	230.000
	Totalen voor hoofdstuk V. . . . F		—	230.000
	Totalen voor sectie III. — Wetenschappelijk Onderzoek F		21.619.000	230.000
	Totalen voor Titel I. — Gewone uitgaven F		849.192.000	2.545.000

(En francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

	Kredieten voorgesteld voor 1974 — Crédits proposés pour 1974	Bijkredieten vroegere jaren — Crédits supplémentaires années antérieures	Totaal der kredieten — Total des crédits	LIBELLES	Art.
—		3.165.782	3.165.782	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-pro- priétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le département à l'intervention de la Régie des Bâtiments.	12.15 (nouv.)
96.500.000		5.000.000	101.500.000	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifi- ques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés.	12.40
2.141.000		23.000	2.164.000	Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière	12.61
		8.398.671		Totaux pour le § 2.	
		8.398.671		Totaux pour le chapitre I.	
CHAPITRE III.					
Transferts de revenus.					
<i>Transferts de revenus à l'étranger.</i>					
1.006.000		—	1.006.000	Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.	34.81
<i>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans carac- tère d'entreprise.</i>					
289.000.000		—	289.000.000	Subventions à l'Institut pour l'encouragement de la Recherche Scientifi- que dans l'Industrie et l'Agriculture, etc.	41.40
		—		Totaux pour le chapitre III.	
CHAPITRE V.					
Achat de biens meubles patrimoniaux.					
2.322.000		19.897	2.341.897	Achat de machines, etc.	74.01
25.479.000		—	25.479.000	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. . . .	74.03
		19.897		Totaux pour le chapitre V.	
		8.418.568		Totaux pour la section III. — Recherche scientifique.	
		22.141.492		Totaux pour le Titre I. — Dépenses ordinaires.	

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In franken.)

Art.	T E K S T E N	Vastleggingskredieten. — <i>Crédits d'engagement</i>			
		Kredieten 1974. — <i>Allocations 1974</i>		Aanvullingen	Verminderings
		Overdracht — <i>Report</i>	Goedgekeurd krediet — <i>Crédit voté</i>	— <i>Suppléments</i>	— <i>Réductions</i>

SECTIE II.

EIGENLIJK MINISTERIE
VAN LANDBOUW.

HOOFDSTUK VI.

Diversen.

Interne verrichtingen.

03.50 Permanente voorschotten met het oog op de betaling
van uitgaven ten laste van de Staat, enz. . . . F — — — —

Totalen voor hoofdstuk VI . . . F — —

Totalen voor sectie II. — Eigenlijk Ministerie van
Landbouw F — —

Totalen voor Titel II. — Buitengewone uitgaven F — —

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van
17 oktober 1974.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

(En francs.)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Ordonnanceringskredieten. — <i>Crédits d'ordonnement</i>				LIBELLES	Art.
Kredieten 1974. — <i>Allocations 1974</i>		Aanvullingen	Verminderingsen		
Overdracht — <i>Report</i>	Goedgekeurd krediet — <i>Crédit voté</i>	— <i>Suppléments</i>	— <i>Réductions</i>		

SECTION II.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE
PROPREMENT DIT

CHAPITRE VI.

Divers.

Opérations internes.

200.000	—	900.000	—	Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, etc.	03.50
		900.000	—	Totaux pour le chapitre VI.	
		900.000	—	Totaux pour la section II. — Ministère de l'Agriculture proprement dit.	
		900.000	—	Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 octobre 1974.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Landbouw,

A. LAVENS.

Le Ministre de l'Agriculture,

A. LAVENS.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

L. OLIVIER.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

L. OLIVIER.

De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst,

K. POMA.

Le Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche,

K. POMA.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

(15)

6-XI (1974-1975) N° 1

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

—

PROGRAMME JUSTIFICATIF

ART. 5 van het wetsontwerp.

Factuur van 1968 van het C.B.B. destijds aan het departement gestuurd, maar die niet bij de betrokken dienst toegekomen is en daardoor niet kon geordonneerd worden binnen de vijf jaar.

ART. 6 van het wetsontwerp.

De van vroegere jaren overgedragen vastleggingsmachtigingen ten laste van het Landbouwinvesteringsfonds zijn ontoereikend gebleken om de behoeften 1974 te dekken, die o.a. het gevolg zijn van de bijzondere maatregelen getroffen wegens de moeilijke economische toestand in land- en tuinbouw.

Regionale verdeling van de nieuwe machtigingen :

Vlaanderen	F	915.000.000
Wallonië		273.000.000
Brussel		63.000.000
Totaal	F	1.251.000.000

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

SECTIE II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 24.192 frank.

Betaling van bijkomende prestaties in 1969, 1970 en 1971 verricht door personeelsleden van het Bestuur van Waters en Bossen in het raam van de onteigeningen met het oog op het bouwen van de stuw-dam van de «Eau d'Heure» (schuldvorderingen ingediend in 1973).

ART. 11.06. — *Terugbetaling van de kosteloze reisbiljetten, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 7.750 frank.

Achterstallige factuur van de Regie voor Maritiem Transport.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 3.929 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

A. Bijkrediet : 1.200.000 frank.

Dringende publikatie (Overzicht van de reglementering inzake visserijgrenzen) F 20.000

Bijkomende kosten voor aankoop van klein materieel en bijzondere reagentia voor de ontleding ter uitvoering van het koninklijk besluit van 28 mei 1973 betreffende vlees, vet en slachtafval, enz. 580.000

Aankoop, vervoer en bewaring van ringen voor kooi-vogels 600.000

Totaal F 1.200.000

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 80.709 frank.

Facturen van 1968, 1970 en 1972 van het C.B.B., die destijds aan het departement werden gestuurd maar niet bij de betrokken dienst zijn toegekomen en daardoor niet tijdig konden geordonneerd worden.

ART. 5 du projet de loi.

Facture de 1968 de l'O.C.F. envoyée en son temps au département, mais qui n'est pas parvenue au service intéressé et, de ce fait, n'a pu être ordonnancée endéans les cinq ans.

ART. 6 du projet de loi.

Les autorisations d'engagement à charge du Fonds d'investissement agricole reportées d'années antérieures se sont révélées insuffisantes pour satisfaire aux besoins 1974 résultant notamment des mesures spéciales prises en raison de la situation économique difficile de l'agriculture et de l'horticulture.

Répartition régionale des autorisations nouvelles :

Flandre	F	915.000.000
Wallonie		273.000.000
Bruxelles		63.000.000
Total	F	1.251.000.000

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

SECTION II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 24.192 francs.

Païement de prestations supplémentaires effectuées en 1969, 1970 et 1971 par des agents de l'Administration des Eaux et Forêts dans le cadre des expropriations en vue de la construction du barrage de l'Eau d'Heure (créances introduites en 1973).

ART. 11.06. — *Remboursement des coupons gratuits, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 7.750 francs.

Facture arriérée de la Régie des Transports maritimes.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3.929 francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 1.200.000 francs.

Publication urgente (« Overzicht van de reglementering inzake visserijgrenzen ») F 20.000

Frais supplémentaires pour l'achat de petit matériel et de réactifs spéciaux pour les analyses résultant de l'application de l'arrêté royal du 28 mai 1973, relatif aux viandes, graisses et abats, etc. 580.000

Achat, transport et stockage de bagues pour oiseaux de volières 600.000

Total F 1.200.000

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 80.709 francs.

Factures de 1968, 1970 et 1972 de l'O.C.F., envoyées à l'époque au département mais non parvenues au service intéressé, et qui, de ce fait, n'ont pu être ordonnancées à temps.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigdheden, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 605 frank.

Laattijdig ingediende facturen.

ART. 12.07. — *Kleding, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 5.798 frank.

Laattijdig ingediende factuur.

ART. 12.15 (nieuw). — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het departement bezette Rijksgebouwen.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 9.224.443 frank.

Recuperatie, door de Regie der Gebouwen, van de sommen betaald voor onderhoudswerken 1972, uitgevoerd in Rijksgebouwen, bezet door diensten voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement.

ART. 12.28. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen en uit het beheer door de Staat van kunstwerken voor de waterbeheersing.*

Wijziging van de tekst :

In het raam van zijn opdracht met betrekking tot de onbevaarbare waterlopen van eerste categorie, bouwt de Staat, ten laste van de buitengewone begroting, o.m. kunstwerken voor de waterbeheersing. Het beheer van die kunstwerken brengt bepaalde kosten mede, bij voorbeeld kosten voor de werking van pompstations, die op een artikel 12 van de begroting dienen aangerekend te worden.

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 272.971 frank.

Uitgave 1972 voor ruimingswerken die, wegens vertraging in de uitvoering van de werken, niet tijdig kon worden geordonnanceerd.

Het aangevraagd bijkrediet werd berekend met aftrekking van de boete wegens vertraging.

ART. 12.32. — *Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dieren-artsen, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 3.748.365 frank.

Achterstallige schuldvorderingen.

ART. 32.30. — *Toelagen en premies toegekend in uitvoering van de algemene reglementen tot verbetering der rundveerassen, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 194.591 frank.

Achterstallige toelagen en premies waarvoor de verantwoordingsdocumenten laattijdig werden ingediend.

ART. 32.34. — *Toelagen voor de verbonden voor veeziektenbestrijding.*

Bijkrediet : 5.000.000 frank.

Het vermoedelijk saldo van de federaties, dat afgetrokken werd bij de berekening van het krediet 1974, zal ongeveer 5.000.000 frank lager zijn dan voorzien werd.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 605 francs.

Factures introduites tardivement.

ART. 12.07. — *Habillement, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5.798 francs.

Facture introduite tardivement.

ART. 12.15 (nouveau). — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 9.224.443 francs.

Récupération, par la Régie des Bâtiments, des sommes payées pour des travaux d'entretien 1972 exécutés dans des bâtiments de l'Etat occupés par des services de recherche scientifique du Département.

ART. 12.28. — *Dépenses découlant de l'application des articles 8 et 9 de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables et de la gestion par l'Etat d'ouvrages de régulation du régime des eaux.*

Modification du libellé :

Dans le cadre de la mission qui lui est dévolue en ce qui concerne les cours d'eau non navigables de première catégorie, l'Etat construit, à charge du budget extraordinaire, notamment des ouvrages de régulation du régime des eaux. La gestion de ces ouvrages entraîne certains frais, par exemple des frais de fonctionnement de stations de pompage, qu'il convient d'imputer à un article 12 du budget.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 272.971 francs.

Dépense 1972 pour travaux de curage qui, par suite de retard dans l'exécution de ceux-ci, n'a pu être ordonnancée à temps.

Le crédit supplémentaire sollicité a été calculé compte tenu de l'amende de retard.

ART. 12.32. — *Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3.748.365 francs.

Créances arriérées.

ART. 32.30. — *Subventions et primes octroyées en exécution des règlements généraux sur l'amélioration des espèces bovines, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 194.591 francs.

Subventions et primes arriérées, pour lesquelles les documents justificatifs ont été introduits tardivement.

ART. 32.34. — *Subventions aux fédérations de lutte contre les maladies du bétail.*

Crédit supplémentaire : 5.000.000 de francs.

Le solde probable des fédérations, déduit lors du calcul du crédit 1974, sera de quelque 5.000.000 de francs inférieur à celui qui avait été prévu.

ART. 34.81. — *Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

A. Bijkrediet : 225.000 frank.

Bijdrage 1974 in de werkingskosten van de « International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries » te Madrid, ingevolge de ratificatie door België, op 31 oktober 1973, van de Conventie ter instandhouding van de natuurlijke hulpbronnen van de Zuidoost-Atlantische Oceaan.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 91.800 frank.

Idem voor het tweede semester 1973.

ART. 41.20. — *Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling der landeigendommen, enz.*

Bijkrediet : 3.536.000 frank.

Verhoging van de personeelskosten begrepen in het aandeel van de ruilverkaveling in de algemene administratiekosten van de N.L.M.

ART. 41.50. — *Bevordering van de afzet, enz.*

Vermindering : 315.000 frank.

Overheveling naar artikel 74.03.

ART. 41.52. — *Uitvoering van de wet houdende instelling van een Saneringsfonds voor de Landbouw, enz.*

Vermindering : 2.000.000 frank.

Aantal verzakingen en sterfgevallen onder de gerechtigden op de uitredingsvergoeding hoger dan voorzien.

ART. 41.54. — *Toelage ten gunste van het Landbouwfonds, enz.*

Bijkrediet : 643.000.000 frank.

Uitvoering van de bijzondere maatregelen getroffen wegens de moeilijke economische toestand in land- en tuinbouw.

ART. 51.30. — *Vergoedingen voor het afmaken van dieren, enz.*

A. Bijkrediet : 30.000.000 frank.

Opflakkering van de varkenspest en mond- en klauwzeerepidemie begin 1974.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 22.700 frank.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 45.071 frank.

Laattijdig ontvangen schuldvorderingen.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair, enz.*

Bijkrediet : 1.315.000 frank.

Aankoop van een begassingskamer ter vervanging van die te Dendermonde die ongeschikt geworden is om de begassing — verplicht gesteld voor sommige houtachtige levende planten — in de vereiste voorwaarden te verrichten en bepaald gevaarlijk voor de ambtenaren die de begassing uitvoeren F 1.000.000

ART. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

A. Crédit supplémentaire : 225.000 francs.

Part d'intervention 1974 dans les frais de fonctionnement de l'« International Commission for the Southeast Atlantic Fisheries » à Madrid, suite à la ratification par la Belgique, le 31 octobre 1973, de la Convention pour le maintien des ressources naturelles du sud-est de l'Océan atlantique.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 91.800 francs.

Idem pour le deuxième semestre 1973.

ART. 41.20. — *Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 22 juillet 1970 sur le remembrement des biens ruraux, etc.*

Crédit supplémentaire : 3.536.000 francs.

Augmentation des frais de personnel compris dans la quote-part du remembrement dans les frais d'administration générale de la S.N.T.

ART. 41.50. — *Promotion des débouchés, etc.*

Réduction : 315.000 francs.

Transfert à l'article 74.03.

ART. 41.52. — *Exécution de la loi créant un Fonds d'Assainissement pour l'Agriculture, etc.*

Réduction : 2.000.000 de francs.

Nombre de désistements et de décès parmi les bénéficiaires de l'indemnité de sortie plus élevé que prévu.

ART. 41.54. — *Subvention au profit du Fonds agricole, etc.*

Crédit supplémentaire : 643.000.000 de francs.

Exécution des mesures spéciales prises en raison de la situation économique difficile de l'agriculture et de l'horticulture.

ART. 51.30. — *Indemnités pour abattage d'animaux, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 30.000.000 de francs.

Recrudescence de la peste porcine et épizootie de fièvre aphteuse au début de 1974.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 22.700 francs.

Créances introduites tardivement.

ART. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 45.071 francs.

Créances reçues tardivement.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire : 1.315.000 francs.

Achat d'une chambre de fumigation en remplacement de celle de Termonde devenue impropre à effectuer, dans les conditions requises, les fumigations — obligatoires pour certaines plantes ligneuses vivantes — et présentant un danger certain pour les fonctionnaires opérateurs . F 1.000.000

Vervanging van een adressograaf met toebehoren en aankoop van een stencilmachine met het oog op de verspreiding van informatie van commerciële aard in het raam van de afzetbevordering (overheveling van art. 41.50) 315.000

Totaal . . F 1.315.000

ART. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, uit de sociale programmering en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel.*

Bijkrediet : 143.297.000 frank.

Het aangevraagde bijkrediet is in hoofdzaak bestemd om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de indexverhogingen die in de loop van het jaar 1974 ontstaan zijn en bij het opmaken van de begroting voor het jaar 1974 niet konden worden voorzien.

Bovendien, gelijklopend met de beslissingen genomen in de andere sectoren van het regime, zal een bijzondere kinderbijslag gelijk aan het bedrag verschuldigd voor de maand juli 1974, met uitsluiting van het maandelijks supplement bepaald in artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965, toegekend worden aan alle categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel. De financiële last voortvloeiend uit deze maatregel wordt aan het provisioneel krediet toegevoegd.

De voorgestelde tekstwijziging van het begrotingsartikel beoogt het inschrijven van de drie soorten provisies onder één enkele rubriek. Deze globale inschrijving zal de latere verdeling van de provisies vergemakkelijken.

SECTIE III.

Wetenschappelijk Onderzoek.

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 89.422 frank.

Achterstallige facturen.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 2.636 frank.

Laattijdig ontvangen facturen.

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen, enz.*

A. Bijkrediet : 5.000.000 frank.

Aanzienlijke stijging van de brandstofprijzen.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 91.275 frank.

Achterstallige facturen.

ART. 12.05. — *Bureaubenodigheden, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 26.556 frank.

Laattijdig ontvangen factuur.

ART. 12.15. (nieuw). — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het departement bezette Rijksgebouwen.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 3.165.782 frank.

Remplacement d'un adressographe avec accessoires et acquisition d'une machine à stenciler en vue de la distribution d'informations commerciales dans le cadre de la promotion des débouchés (transfert de l'art. 41.50). . 315.000

Total . . F 1.315.000

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation, de la programmation sociale et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat.*

Crédit supplémentaire : 143.297.000 francs.

Le crédit supplémentaire sollicité est destiné principalement à la couverture des dépenses résultant des hausses de l'index intervenues dans le courant de l'année 1974 et qui ne pouvaient être prévues lors de l'élaboration du budget de l'année 1974.

En outre, à l'instar des décisions prises dans les autres secteurs du régime, une allocation familiale spéciale égale au montant dû pour le mois de juillet 1974, à l'exclusion du supplément mensuel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, sera octroyée à toutes les catégories du personnel rétribué par l'Etat. La charge financière découlant de cette mesure est jointe au crédit provisionnel.

L'adaptation proposée du libellé de l'article budgétaire doit permettre l'inscription des trois sortes de provision sous une seule rubrique. Cette inscription globale facilitera la répartition ultérieure des provisions.

SECTION III.

Recherche scientifique.

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 89.422 francs.

Factures arriérées.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 2.636 francs.

Factures reçues tardivement.

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides, etc.*

A. Crédit supplémentaire : 5.000.000 de francs.

Hausse considérable des prix des combustibles.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 91.275 francs.

Factures arriérées.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 26.556 francs.

Facture reçue tardivement.

ART. 12.15 (nouveau). — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 3.165.782 francs.

Recuperatie, door de Regie der Gebouwen, van de sommen betaald voor onderhoudswerken 1972, uitgevoerd in Rijksgebouwen, bezet door diensten voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement.

ART. 12.40. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen ondernomen door werkgroepen of door private studie- of onderzoekcentra.*

A. Bijkrediet : 2.500.000 frank.

Snellere stijging van het indexcijfer dan voorzien bij de berekening van het aanvankelijk krediet dat tot beloop van ongeveer 90 pct. bestemd is om de personeelsuitgaven te dekken van de onder het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek ressorterende werkgroepen.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 5.000.000 frank.

Integrale toepassing voor 1972, op het personeel van de werkgroepen ressorterend onder het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek, van de nieuwe weddeschalen die met ingang van 1 april 1972 aan het Rijkspersoneel werden toegekend.

ART. 12.61. — *Uitgaven van alle aard in verband met de studie van dringende wetenschappelijke problemen op het gebied van de bosbouw.*

A. Bijkrediet : 36.000 frank.

Toepassing van de sociale programmatie voor twee eerste technici der vorsing van een werkgroep ressorterend onder het Bestuur van Waters en Bossen.

B. Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 23.000 frank.

Toepassing voor 1972, op twee eerste technici der vorsing van een werkgroep ressorterend onder het Bestuur van Waters en Bossen, van de nieuwe weddeschalen die met ingang van 1 april 1972 aan het Rijkspersoneel werden toegekend.

ART. 34.81. — *Bijdrage aan of aandeel in de werkingskosten van diverse internationale organisaties in het buitenland.*

Bijkrediet : 83.000 frank.

Verhoging van de bijdrage :

— voor de Europese en Middellandsezeese Organisatie voor Plantenbescherming	F	58.000
— voor de Internationale Raad voor het onderzoek der zee		25.000
Totaal . . . F		83.000

ART. 41.40. — *Subsidies aan het Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw, enz.*

Bijkrediet : 14.000.000 frank.

Onvoorzienbare bijkomende lasten 1974 . . . F 11.000.000

Bijkomende dotatie voor subsidiëring van het Instituut voor Populierrenteel waarvan de overname door het departement, voorzien voor 1974, nog niet verwezenlijkt is

Totaal . . . F 14.000.000

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet vroegere begrotingsjaren : 19.897 frank.

Laattijdig ontvangen facturen.

Récupération, par la Régie des Bâtiments, des sommes payées pour des travaux d'entretien 1972 exécutés dans des bâtiments de l'Etat occupés par des services de recherche scientifique du Département.

ART. 12.40. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes scientifiques urgents entrepris par des groupes de travail ou des centres d'étude ou de recherche privés.*

A. Crédit supplémentaire : 2.500.000 francs.

Hausse plus rapide de l'index que celle prévue lors du calcul du crédit initial destiné, à concurrence de quelque 90 p.c., à couvrir les dépenses de personnel des groupes de travail ressortissant à l'Administration de la Recherche agronomique.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 5.000.000 de francs.

Application intégrale pour 1972, au personnel des groupes de travail ressortissant à l'Administration de la Recherche agronomique, des nouvelles échelles de traitement accordées aux agents de l'Etat à partir du 1^{er} avril 1972.

ART. 12.61. — *Dépenses de toute nature en rapport avec l'étude de problèmes urgents en matière forestière.*

A. Crédit supplémentaire : 36.000 francs.

Application de la programmation sociale à deux premiers techniciens de la recherche d'un groupe de travail ressortissant à l'Administration des Eaux et Forêts.

B. Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 23.000 francs.

Application pour 1972, à deux premiers techniciens de la recherche d'un groupe de travail ressortissant à l'Administration des Eaux et Forêts, des nouvelles échelles de traitement accordées aux agents de l'Etat à partir du 1^{er} avril 1972.

ART. 34.81. — *Cotisation à/ou part d'intervention dans les frais de fonctionnement de diverses organisations internationales à l'étranger.*

Crédit supplémentaire : 83.000 francs.

Augmentation de la cotisation :

— à l'Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes	F	58.000
— au Conseil international pour l'exploration de la mer		25.000
Total . . . F		83.000

ART. 41.40. — *Subventions à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture, etc.*

Crédit supplémentaire : 14.000.000 de francs.

Charges supplémentaires imprévisibles 1974 . . . F 11.000.000

Dotation complémentaire pour subsides à l'Institut de populiculture dont la reprise par le département, prévue pour 1974, n'est pas encore réalisée

Total . . . F 14.000.000

ART. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 19.897 francs.

Factures reçues tardivement.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Vermindering : 230.000 frank.

Compensatie van de bijkredieten voor vroegere jaren aangevraagd op de artikelen 12.02, 12.03, 12.04, 12.05 en 74.01 van Sectie III.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

SECTIE II.

Eigenlijk Ministerie van Landbouw.

ART. 03.50. — *Permanente voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven ten laste van de Staat, enz.*

Bijkomend ordonnanceringskrediet : 900.000 frank.

Permanent voorschot aan de rondreizende landbouw- attaché	F 700.000
--	-----------

Verhoging van de permanente voorschotten aan de landbouwwettachés te Rome en te Londen	200.000
---	---------

Totaal . . . F	900.000
----------------	---------

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par P.O.C.F.*

Réduction : 230.000 francs.

Compensation des crédits supplémentaires pour années antérieures sollicités aux articles 12.02, 12.03, 12.04, 12.05 et 74.01 de la Section III.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

SECTION II.

Ministère de l'Agriculture proprement dit.

ART. 03.50. — *Avances permanentes en vue du paiement de dépenses incombant à l'Etat, etc.*

Crédit d'ordonnancement supplémentaire : 900.000 francs.

Avance permanente à l'attaché agricole itinérant	F 700.000
Augmentation des avances permanentes aux attachés agricoles à Rome et à Londres	200.000

Total . . . F	900.000
---------------	---------

BIJLAGE.

ANNEXE.

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad
geregulariseerd langs het aanpassingsblad.

Liste des décisions du Conseil de cabinet
régularisées au feuillet d'ajustement.

TITEL I.

TITRE I.

GEWONE UITGAVEN.

DEPENSES ORDINAIRES.

(in franken)

(en francs)

Beslissingen en datum — <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	Betreft — <i>Objet</i>	Bedrag (vorige jaren) — <i>Montant (années antérieures)</i>
---	--	------------------------------	--

Nr./N° 2283
04.03.74

Sect. III
Art. 12.40

Integrale toepassing op het personeel van de werkgroepen ressorterend onder het Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek, van de nieuwe weddeschalen die sedert 1 april 1972 voor het Rijkspersoneel van kracht zijn. — *Application intégrale au personnel des groupes de travail ressortissant à l'Administration de la Recherche agronomique, des nouvelles échelles de traitement en vigueur pour les agents de l'Etat depuis le 1^{er} avril 1972*

5.000.000

TITEL II.

TITRE II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(in franken)

(en francs)

Beslissingen en datum — <i>Décisions et date</i>	Sectie en artikel — <i>Section et article</i>	Betreft — <i>Objet</i>	Vastleggings- kredieten — <i>Crédits d'engagement</i>	Ordonnancerings- kredieten — <i>Crédits d'ordonnancement</i>
---	--	------------------------------	--	---

Nr./N° 2282
04.03.74

Sect. II
Art. 03.50

Permanent voorschot te verlenen aan de rondreizende landbouwwattache. — *Avance permanente à l'attaché agricole itinérant*

350.000